



Jednodenní kuřata z České republiky do Mexika
Pollitos de un día de la República Checa para México
Day-old chicks from the Czech Republic to Mexico

ZEMĚ: ČESKÁ REPUBLIKA
PAÍS: REPÚBLICA CHECA
COUNTRY: CZECH REPUBLIC

Vývozní osvědčení
Certificado de exportación
Export certificate

Část I: Podrobnosti o odesílané zásilce <i>Parte I: Detalles relativos a la partida expedida / Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Odesílatel <i>Expedidor / Consignor</i> Název <i>Nombre / Name</i> Adresa <i>Dirección / Address</i> Země <i>País / Country</i>		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>No de referencia del certificado</i> <i>Certificate reference number</i>		I.2.a. Číslo jednací TRACES <i>No de referencia TRACES</i> <i>TRACES reference number</i>	
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Autoridad central competente</i> <i>Central Competent Authority</i>			
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Autoridad local competente</i> <i>Local Competent Authority</i>			
	I.5. Příjemce <i>Destinatario / Consignee</i> Název <i>Nombre / Name</i> Adresa <i>Dirección / Address</i> Země <i>País / Country</i>		I.6. Číslo souvisejících originálů osvědčení <i>No de los certificados originales asociados</i> <i>No.(s) of related original certificates</i>		Číslo doprovázejících dokumentů doprovázejících dokumentů <i>No de los documentos de acompañamiento asociados</i> <i>No.(s) of accompanying documents</i>	
	I.7. Země původu <i>País de origen</i> <i>Country of origin</i>	Kód ISO <i>Cód. ISO</i> <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Región de origen</i> <i>Region of origin</i>	I.9. Země určení <i>País de destino</i> <i>Country of destination</i>	Kód ISO <i>Cód. ISO</i> <i>ISO code</i>	I.10. Region určení <i>Región de destino</i> <i>Region of destination</i>
	I.11. Místo původu <i>Lugar de origen</i> <i>Place of origin</i>		I.12. Místo určení <i>Lugar de destino</i> <i>Place of destination</i>			
	I.13. Místo nakládky <i>Lugar de carga</i> <i>Place of loading</i>		I.14. Datum a čas odeslání <i>Fecha y hora de salida</i> <i>Date and time of departure</i>			
	I.15. Dopravní prostředek <i>Medion de transporte / Means of transport</i> Letadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Vagon <input type="checkbox"/> <i>Aeronave</i> <i>Buque</i> <i>Vagón de ferrocarril</i> <i>Aeroplane</i> <i>Ship</i> <i>Railway wagon</i> Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Vehículo de carretera</i> <i>Otros</i> <i>Road vehicle</i> <i>Other</i>		I.16. Místo vstupu <i>Punto de entrada / Entry point</i>			
	Identifikace: <i>Identificación:</i> <i>Identification:</i> Číslo(a): <i>Número(s):</i> <i>Number(s):</i>		I.17. CITES <i>CITES / CITES</i>			
	I.21. Teplota zboží <i>Temperatura de los productos / Temperature of products</i>		I.20. Počet / Množství <i>Número/Cantidad</i> <i>Number/Quantity</i>		I.22. Počet balení <i>Número de bultos</i> <i>Number of packages</i>	
I.23. Číslo kontejneru / plomby <i>Nº del precinto y nº del contenedor</i> <i>Identification of container / Seal number</i>						

I.25. Zvířata osvědčená jako / zboží osvědčené pro: <i>Animales/Productos certificados a efectos de:</i> <i>Animals certified as / products certified for:</i> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> Chov <input type="checkbox"/> <i>Cría</i> <i>Breeding</i> </div>									
I.26. Tranzit přes třetí zemi <i>Tránsito a través de un país tercer</i> <i>Transit through 3rd country</i>		I.27. Pro VÝVOZ <input type="checkbox"/> <i>Para EXPORTACIÓN</i> <i>For EXPORT</i>							
I.28. Identifikace zboží <i>Identificación de las mercancías</i> <i>Identification of the commodities</i> <table style="width: 100%; border: none; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 20%; padding: 2px;"> Druhy (vědecký název) <i>Especies (Nombre científico)</i> <i>Species (Scientific name)</i> </td> <td style="width: 20%; padding: 2px;"> Identifikační systém <i>Sistema de identificación</i> <i>Identification system</i> </td> <td style="width: 20%; padding: 2px;"> Identifikační číslo <i>Número de identificación</i> <i>Identification number</i> </td> <td style="width: 20%; padding: 2px;"> Druh balení <i>Tipo de embalaje</i> <i>Type of package</i> </td> <td style="width: 20%; padding: 2px;"> Množství <i>Cantidad</i> <i>Quantity</i> </td> </tr> </table>					Druhy (vědecký název) <i>Especies (Nombre científico)</i> <i>Species (Scientific name)</i>	Identifikační systém <i>Sistema de identificación</i> <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Número de identificación</i> <i>Identification number</i>	Druh balení <i>Tipo de embalaje</i> <i>Type of package</i>	Množství <i>Cantidad</i> <i>Quantity</i>
Druhy (vědecký název) <i>Especies (Nombre científico)</i> <i>Species (Scientific name)</i>	Identifikační systém <i>Sistema de identificación</i> <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Número de identificación</i> <i>Identification number</i>	Druh balení <i>Tipo de embalaje</i> <i>Type of package</i>	Množství <i>Cantidad</i> <i>Quantity</i>					

SPECIMEN

DOC Jednodenní kuřata z ČR do Mexika
DOC Pollitos de un día de la RCH para México
DOC Day-old chicks from the CR to Mexico

Část II: Osvědčení <i>Parte II: Certificación / Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Información sanitaria</i> <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Número de referencia del certificado</i> <i>Certificate reference number</i>	II.b. Číslo jednacích TRACES <i>No de referencia TRACES</i> <i>TRACES reference number</i>
	II. Veterinární potvrzení <i>Certificación animal</i> Animal health attestation Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že jednodenní kuřata popsaná v tomto osvědčení: <i>El veterinario oficial abajo firmante, certifica que los pollitos de un día descritos en este certificado:</i> <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks described in this certificate:</i> II.1. Údaje o původu <i>Información sobre el origen</i> Information on origin II.1.1. Pocházejí z <i>Proceden de</i> <i>Come from</i> <i>(uveďte název výše uvedeného členského státu / inserte el nombre del Estado miembro arriba mencionado / insert the name of Member State mentioned above).</i> II.1.2. Vylíhla se z vajec: <i>Que han nacido de huevos:</i> <i>Have been hatched from eggs:</i> a) pocházejících ze zařízení, která jsou pod úřední veterinární kontrolou; <i>producidos en establecimientos o granjas sujetos a control veterinario oficial;</i> <i>originating from establishments that are subject to an official veterinary control;</i> b) která byla dezinfikována v podniku a během líhnutí a byla zabalena do přihrádek v nových lepenkových krabicích nebo do vyčištěných a vydezinfikovaných krabic z umělé hmoty. <i>que han sido desinfectados en la granja de origen y durante el proceso de incubación y que fueron embalados en bandejas en cajas nuevas de carton o de plástico lavadas y desinfectadas.</i> <i>which have been disinfected at the holding and during incubation and were packaged in trays in new carton boxes or cleaned and disinfected plastic boxes.</i> II.2. Údaje o salmonelóze <i>Información sobre salmonela</i> Information on salmonella Vylíhla se z vajec pocházejících z hejn, která byla chována v pásnu, v němž nebyla omezení z důvodu salmonelózy drůbeže (<i>Salmonella pullorum</i> a <i>S. gallinarum</i>) a které podléhalo programu surveillance nálezů salmonelami v souladu s legislativou EU; a <i>Proceden de huevos originarios de parvadas, cuyas explotaciones se encuentran en zonas sin restricciones por salmonelosis aviar (S. pullorum y S. gallinarum) y fueron sometidas a un programa de vigilancia de Salmonelosis de conformidad con la legislación de la UE y:</i> <i>Have been hatched from eggs coming from flocks which are kept in a zone where no restrictions are in place with regard to avian salmonellosis (Salmonella pullorum and S. gallinarum) and which have undergone a disease surveillance programme for Salmonella in accordance with the EU legislation; and</i> II.2.1. pokud jde o <i>S. pullorum</i> a <i>S. gallinarum</i> , nebyla shledána nakaženými ani nejevila příznaky vedoucí k podezření z nákazy těmito původci onemocnění; <i>no se ha detectado infección ni síntomas de sospecha de enfermedad por S. Pullorum y S. Gallinarum;</i> <i>as regards S. pullorum and S. gallinarum, have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection by these agents;</i> II.2.2. pokud jde o druh <i>Gallus gallus</i> , přítomnost <i>S. enteritidis</i> a <i>S. typhimurium</i> nebyla prokázána. <i>en las especies Gallus gallus, se ha demostrado ausencia de S. Enteritidis y S. Typhimurium.</i> <i>as regards the species Gallus gallus, the absence of S. enteritidis and S. typhimurium was demonstrated.</i> II.3. Údaje o newcastleské chorobě <i>Información sobre enfermedad de newcastle</i> Information on Newcastle disease ⁽¹⁾ <i>bud'</i> [Pocházejí ze země, ve které není zavedeno omezení z důvodu newcastleské choroby.] ⁽¹⁾ <i>bien</i> [proceden de un país sin restricciones para la Enfermedad de Newcastle.] ⁽¹⁾ <i>either</i> [Originate from a country where no restrictions are in place for Newcastle disease.]		

DOC Jednodenní kuřata z ČR do Mexika
DOC Pollitos de un día de la RCH para México
DOC Day-old chicks from the CR to Mexico

II.	Zdravotní informace <i>Información sanitaria</i> <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Número de referencia del certificado</i> <i>Certificate reference number</i>	II.b. Číslo jednacích TRACES <i>No de referencia TRACES</i> <i>TRACES reference number</i>
<p>Část II: Osvědčení <i>Parte II: Certification / Part II: Certification</i></p>	<p>(¹) nebo (¹) o (¹) or</p>	<p>[Pocházejí z rodičovského hejna v zařízení nebo líhních, které se nenacházejí v pásmu veterinárních omezení z důvodu newcastleské choroby vyvolané velogenním kmenem, v němž je prováděn program sledování vyšetřováním 35 kusů drůbeže s negativním výsledkem na velogenní kmen newcastleské choroby testem izolace viru uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE. Program začal v okamžiku líhnutí a po sobě následující vyšetření byla prováděna každé tři až čtyři měsíce, přičemž byly obdrženy negativní výsledky na Newcastleskou chorobu vyvolanou velogenním kmenem. Nejméně 10 vzorků tvořili živí ptáci nebo vzorky odebrané z trachey, plic, sleziny, mozku nebo tonsil slepých střev a zbytek tvořily vzorky (25) výtěrů z trachey a kloaky; opakované vzorky budou moci být odebrány stejným způsobem jako 35 vzorků tracheálních nebo kloakálních výtěrů; v případech vývozu kuřat z linie vysoké genetické hodnoty (čisté linie, praparodičovské nebo rodičovské) tvořily všech 35 vzorků výtěry z trachey nebo kloaky. Po počátečním vyšetření bylo odebráno 35 výtěrů z trachey nebo kloaky]⁽²⁾;</p> <p><i>Proceden de progenitores cuyas parvadas se encuentran en establecimientos e incubadoras situadas en zonas sin restricciones veterinarias para la enfermedad de Newcastle velogénica y que cuentan con un programa de monitoreo de 35 aves, mediante las pruebas de aislamiento viral con resultados negativos a la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica, utilizando la prueba referida en el Manual de Diagnostico de Pruebas y Vacunas para Animales Terrestres de la OIE. El programa se inició a partir de la postura y se lleva a cabo cada tres o cuatro meses, obteniendo resultados negativos a la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica. Por lo menos 10 muestras serán de aves vivas o muestras tomadas de la tráquea, pulmón, bazo, encéfalo o tonsilas cecales, y el resto (25) podrán ser hisopos traqueales o cloacales; los remuestreos podrán ser de la misma manera con 35 hisopos traqueales o cloacales; en el caso de exportación de pollitos de líneas genéticas de alto valor (líneas puras, abuelas o bisabuelas), las 35 muestras serán hisopos traqueales o cloacales. Después del muestreo inicial, se tomarán únicamente 35 hisopos cloacales o traqueales.]⁽²⁾</i></p> <p><i>[Originate from a parent flock kept on an establishment and hatcheries which are not located in a zone under veterinary restrictions due to velogenic Newcastle disease in which a monitoring programme is implemented by testing 35 birds by virus isolation with negative results for velogenic Newcastle disease using the test referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals. The programme started at the point of lay and subsequent testing has been carried out every three to four months, during which negative results for the presence of velogenic Newcastle disease were obtained. At least 10 samples were live birds or samples taken from the trachea, lung, spleen, brain or caecal tonsils and the rest of the samples (25) were tracheal or cloacal swabs; repeated samples will be obtainable in the same manner of 35 samples of tracheal or cloacal swabs; in case of an export of chicks from a high genetic value line (pure lines, great grand-parents or grand-parents), all of the 35 samples were tracheal or cloacal swabs. Following the initial testing, 35 tracheal or cloacal swabs were taken]⁽²⁾;</i></p> <p>(¹) nebo (¹) o (¹) or</p> <p>[V případě příležitostné zásilky (ne častěji než jednou za 6 měsíců z téhož hejna), pocházejí z rodičovského hejna v zařízení nebo líhních, které se nenacházejí v pásmu veterinárních omezení z důvodu newcastleské choroby vyvolané velogenním kmenem newcastleské choroby. 35 kusů drůbeže bylo vyšetřeno s negativním výsledkem na velogenní kmen Newcastleské choroby testem izolace viru, kterým se zjišťuje index intracerebrální patogenity u jednodenních kuřat, a byly získány negativní výsledky ohledně Newcastleské choroby vyvolané velogenním kmenem uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE během posledních 6 týdnů před vývozem. Nejméně 10 vzorků bylo odebráno od živých ptáků nebo šlo o vzorky odebrané z trachey, plic, sleziny, mozku nebo tonsil slepých střev a zbytek tvořily vzorky (25) výtěrů z trachey a kloaky; v případech vývozu kuřat z linie vysoké genetické hodnoty (čisté linie, praparodičovské nebo rodičovské) tvořily všech 35 vzorků výtěry z trachey nebo kloaky. Po počátečním vyšetření bylo odebráno 35 výtěrů z trachey nebo kloaky]⁽²⁾.</p> <p><i>[En el caso de un envío ocasional (con frecuencia inferior a una vez cada 6 meses para la misma parvada), proceden de progenitores cuyas parvadas se encuentran en establecimientos e incubadoras situadas en zonas sin restricciones veterinarias por la enfermedad de Newcastle velogénica. Y en las que, durante las 6 semanas previas a la exportación, se realizó un muestreo de 35 aves para intetar el aislamiento viral e identificación de cepas velogénicas mediante la prueba de índice de patogenidad intracerebral en polluelos de un día de edad, obteniendo resultados negativos a la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica, de acuerdo al Manual de Diagnostico de Pruebas y Vacunas para Animales Terrestres de la OIE. Por lo menos 10 muestras seran aves vivas o muestras tomadas de la tráquea, pulmon, bazo, encefalo o tonsilas cecales, y el resto (25) podran ser hisopos traqueales o cloacales. En el caso de exportacion de pollitos de líneas genéticas de alto valor (líneas puras, líneas puras de abuelos y bisabuelos) las 35 muestras seran hisopos cloacales y de tráquea.]⁽²⁾</i></p> <p><i>[In case of an occasional consignment (not more frequently than once every 6 months from the same flock), originate from a parent flock kept on an establishment and hatcheries which are not located in a zone under veterinary restrictions due to velogenic Newcastle disease. 35 birds were tested by virus isolation with negative results for velogenic Newcastle disease using the test referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, which determines the intracerebral pathogenicity index during the last 6 weeks prior to export; negative results for velogenic Newcastle disease were obtained. At least 10 samples were collected from live birds or samples taken from the trachea, lung, spleen, brain or caecal tonsils and the rest of the samples (25) were tracheal or cloacal swabs; in case of an export of chicks from a high genetic value line (pure lines, great grand-parents or grand-parents), all of the 35 samples were tracheal or cloacal swabs.]⁽²⁾</i></p>	

Část II: Osvědčení <i>Parte II: Certificación / Part II: Certification</i>	II. Zdravotní informace <i>Información sanitaria</i> <i>Health information</i>	II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Número de referencia del certificado</i> <i>Certificate reference number</i>	II.b. Číslo jednacích TRACES <i>No de referencia TRACES</i> <i>TRACES reference number</i>
	II.4. Údaje o aviární influenze Información sobre influenza aviar Information on avian influenza		
	II.4.1. Pocházejí z rodičovských hejn chovaných v zařízení nacházejícím se v pásmu, ve kterém není zavedeno omezení z důvodu kteréhokoliv podtypu aviární influenzy; <i>Proceden de progenitores cuyas parvadas se encuentran en establecimientos ubicados en una zona sin restricciones veterinarias debido a influenza aviar de cualquier subtipo;</i> <i>Originate from parent flocks kept on an establishment located in a zone that is not subject to veterinary restrictions due to any avian influenza subtype;</i>		
	II.4.2. Pocházejí z rodičovských hejn chovaných v zařízení, ze kterého <i>Proceden de progenitores cuyas parvadas se encuentran en establecimientos donde:</i> <i>Originate from parent flocks kept on an establishment where:</i>		
	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 10%;"> ⁽¹⁾ <i>bud'</i> ⁽¹⁾ <i>bien</i> ⁽¹⁾ <i>either</i> </div> <div style="width: 85%;"> <p>[bylo odebráno nejméně 59 sérologických vzorků a s negativním výsledkem vyšetřeno na všechny podtypy aviární influenzy imunodifúzním testem uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE. Vzorky k vyšetření na aviární influenzy byly odebírány na počátku snášky a pak každé tři měsíce, a byly získány negativní výsledky na všechny subtypy aviární influenzy v úředních laboratořích. Vyšetření byla prováděna v laboratořích úředně schválených pro všechny subtypy virů aviární influenzy;]</p> <p><i>[en las que se tomaron al menos 59 muestras serológicas con resultados negativos, utilizando la prueba de inmunodifusión en gel de agar o metodo referido en el Manual de Diagnostico de Pruebas y Vacunas para Animales Terrestres de la OIE para cualquier subtipo de virus de influenza aviar. Dicho muestreo se realizó al inició de la postura y continúa cada tres meses obteniendo resultados negativos a todos los tipos de influenza aviar, en laboratorios oficiales. Los analisis fueron desarrollados en laboratorios oficiales reconocidos para cualquier subtipo de virus de influenza aviar]</i></p> <p><i>[at least 59 serological samples were taken and all tested negative to the agar gel immunodiffusion test or a method referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals for any subtypes of avian influenza viruses. The samples were collected beginning at the point of lay and continued every three months for avian influenza, during which negative results for all subtypes of avian influenza were obtained in central laboratories. The analyses were performed in laboratories officially recognized for any subtypes of avian influenza viruses;]</i></p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 10%;"> ⁽¹⁾ <i>nebo</i> ⁽¹⁾ <i>or</i> ⁽¹⁾ <i>or</i> </div> <div style="width: 85%;"> <p>[V případě příležitostné zásilky (ne častěji než jednou za 6 měsíců z téhož hejna), bylo odebráno nejméně 59 sérologických vzorků a s negativním výsledkem vyšetřeno imunodifúzním testem uvedeným v Příručce diagnostických vyšetření a vakcín pro suchozemská zvířata OIE na všechny podtypy aviární influenzy během 6 týdnů před vývozem. Vyšetření byla prováděna v laboratořích úředně schválených pro všechny subtypy virů aviární influenzy.]</p> <p><i>[En el caso de un envío ocasional (con frecuencia inferior a una vez cada 6 meses para la misma parvada) en las que se tomaron al menos 59 muestras serológicas con resultados negativos, utilizando la prueba de inmunodifusión en gel de agar o metodo referido en el Manual de Diagnostico de Pruebas y Vacunas para Animales Terrestres de la OIE para cualquier subtipo de virus de influenza aviar, durante las ultimas 6 semanas previas a la exportación. Los analisis fueron desarrollados en laboratorios oficiales reconocidos para cualquier subtipo de virus de influenza aviar]</i></p> <p><i>[In case of an occasional consignment (not more frequently than once every 6 months from the same flock), at least 59 serological samples were taken and all tested negative to the agar gel immunodiffusion test or a method referred to in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals for any subtypes of avian influenza viruses during the last 6 weeks prior to export. The analyses were performed in laboratories officially recognized for any subtypes of avian influenza viruses.]</i></p> </div> </div>		
II.4.3. Pocházejí z rodičovských hejn, v nichž očkování proti aviární influenze nebylo prováděno. <i>Proceden de progenitores cuyas parvadas no han sido vacunadas contra influenza aviar.</i> <i>Originate from parent flocks where vaccination against avian influenza has not been carried out.</i>			
II.5. Údaje o zásilce a přepravě Información sobre el envío y el transporte Information on consignment and shipment			
II.5.1. Jednodenní kuřata byla v době odesílání vyšetřena a nejevila klinické příznaky ani příznaky pro podezření z jakékoliv nákazy. <i>Previo a la exportación, los pollitos de un día de nacidos han sido examinados y no mostraron signos clínicos sospechosos de enfermedad.</i> <i>At the time of consignment, the day old chicks were examined and showed no clinical signs or grounds for suspecting any disease.</i>			
II.5.2. Byla přepravena v zapečetěných vozidlech nebo kontejnerech přímo z lžhně do místa výstupu ze země a nebyla ve styku s drůbeží, která nesplňovala požadavky stanovené tímto osvědčením. <i>Fueron transportadas directamente desde la incubadora hasta el punto de salida del país, en contenedores y/o vehiculos precintados o sellados, sin tener contacto con aves que no cumplen los mismos requisitos contenidos en el presente documento.</i> <i>Were directly transported in sealed vehicles or containers from the hatchery to the point of exit in the country and have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate.</i>			

DOC Jednodenní kuřata z ČR do Mexika
DOC Pollitos de un día de la RCH para México
DOC Day-old chicks from the CR to Mexico

Část II: Osvědčení <i>Parte II: Certificación / Part II: Certification</i>	<p>II. Zdravotní informace <i>Información sanitaria</i> <i>Health information</i></p>	<p>II.a. Číslo jednacích osvědčení <i>Número de referencia del certificado</i> <i>Certificate reference number</i></p>	<p>II.b. Číslo jednacích TRACES <i>No de referencia TRACES</i> <i>TRACES reference number</i></p>
	<p>II.5.3. Byla zabalena do nových lepenkových nebo plastových krabic, které byly umyty a vydezinfikovány, a převezena ve vozidlech a kontejnerech, které byly před nakládkou umyty a vydezinfikovány. <i>Que los pollitos fueron embalados en cajas nuevas de cartón o de plástico lavada y desinfectadas, y transportados en vehículos y contenedores lavados y desinfectados previamente al embarque.</i> <i>Have been packaged in new carton or plastic boxes that have been washed and disinfected, and transported in vehicles and containers which were washed and disinfected prior to loading.</i></p> <p>Poznámky / Notes</p> <p>Část I: / Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Kolonka I.15: Uvedte evidenční čísla (železniční vagony nebo kontejnery a nákladní automobily), číslo letu (letadlo) nebo název lodi. V případě vyložení a přeložení musí odesílatel informovat vstupní stanoviště hraniční kontroly. <i>Referencia casilla I.15: Se debe proporcionar el número de registro (ferrocarril o contenedor y camiones), el número de vuelo (aviones) o el nombre (barco). En caso de descargar y de recargar, el consignatario debe informar al PIF de entrada.</i> <i>Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry.</i> – Kolonka I.19: uveďte příslušný kód HS: 01.05 nebo 01.06.39. <i>Referencia casilla I.19: Deben utilizarse los códigos SA adecuados: 01.05 o 01.06.39</i> <i>Box reference I.19: use the appropriate HS code: 01.05 or 01.06.39.</i> <p>Část II: / Part II:</p> <p>(1) Nehodící se škrtněte. <i>Tachar lo que no corresponda.</i> <i>Keep as appropriate.</i></p> <p>(2) V případě členských států, které neprovádějí očkování proti newcastleské chorobě (Finsko a Švédsko), jsou místo toho odebírány sérologické vzorky. <i>En el caso de los Estados miembros con una política de no vacunación contra la enfermedad de Newcastle (Finlandia y Suecia) se requeriran solo resultados serológicos negativos.</i> <i>In case of Member States with a non vaccinating policy against Newcastle disease (Finland and Sweden) serological samples were taken instead.</i></p>		
	<p>Úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor <i>Inspector veterinario o inspector oficial</i> <i>Official veterinarian or official inspector</i></p> <p><i>Jméno (hůlkovým písmem):</i> <i>Nombre (en mayúsculas)</i> <i>Name (in Capital):</i></p> <p><i>Místní veterinární jednotka:</i> <i>Unidad Veterinaria Local:</i> <i>Local Veterinary Unit:</i></p> <p><i>Datum:</i> <i>Fecha:</i> <i>Date:</i></p> <p><i>Razítko:</i> <i>Sello:</i> <i>Stamp:</i></p>		
	<p><i>Kvalifikace a titul:</i> <i>Cualificación y título:</i> <i>Qualification and title:</i></p> <p><i>Číslo MVJ:</i> <i>Nº de la UVL:</i> <i>LVU No:</i></p> <p><i>Podpis:</i> <i>Firma:</i> <i>Signature:</i></p>		